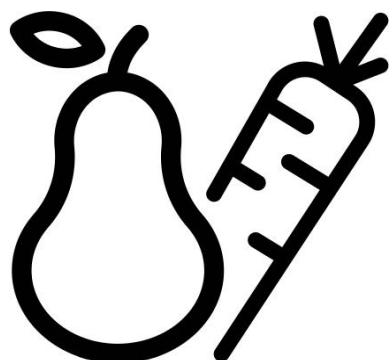




**Šaldymo dėžė**  
Naudojimo instrukcija

**Saldēšanas kamera**  
Lietošanas instrukcija

**Sügavkülmakirst**  
Kasutusjuhend



**HS221530N**

**LT | LV | ET**





## DĖMESIO!

Norėdami užtikrinti normalų šio šaldymo įrenginio, kuriamė naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degi esant tik tam tikroms aplinkybėms), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- ◆ Nesutrikdykite laisvos oro cirkuliacijos aplink įrenginį.
- ◆ Norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- ◆ Nesugadinkite šaldymo linijos.
- ◆ Nenaudokite elektrinių prietaisų buitinio įrenginio maisto saugojimo skyriuose, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

**LT****Turinys**

Patarimai kaip perdirbti seną įrangą /1

Pakuotės perdirbimas /2

Transportavimo instrukcijos /2

Ispėjimai ir svarbūs patarimai /2

Paruošimas /3

Elektros jungtis /3

Išjungimas /4

Įrangos aprašymas /4

Šaldymas /4

Maisto konservavimo patarimai /5

Įrenginio atšaldymas /5

Įrenginio valymas /6

Defektų radimo vedlys /6

**LV****Saturs**

Norādījumi vecās iekārtas pārstrādei /8

Iepakojuma pārstrāde /9

Transportēšanas norādījumi /9

Brīdinājumi un īpaši norādījumi /9

Uzstādišana /10

Elektrības pieslēgums /10

Izslēgšana /11

Iekārtas apraksts /11

Saldētavas darbība /11

Padomi pārtikas uzglabāšanai /12

Iekārtas atkausēšana /12

Iekārtas tīrišana /13

Defektu atklāšanas ceļvedis /13

**ET****Sisukord**

Nõuanded vana kodumasina ringlussevõtuks /15

Pakendi ringlussevõtt /16

Transpordijuhsed /16

Hoiatused ja erinõuanded /16

Seadistamine /17

Elektriühendus /17

Välja lülitamine /18

Kodumasina kirjeldus /19

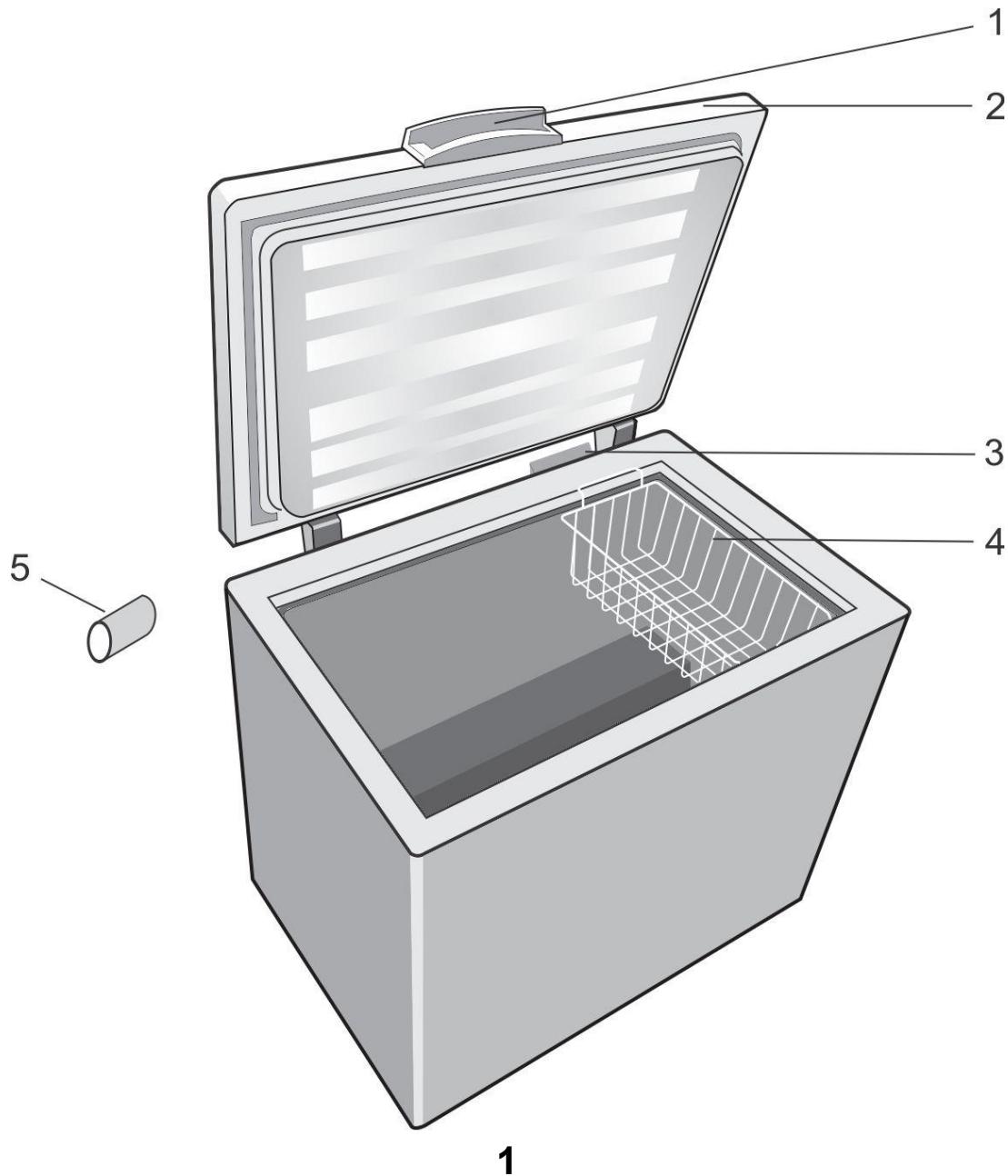
Sügavkülmiku kasutamin /19

Nõuanded toidu säilitamiseks /20

Kodumasina sulatamine /20

Kodumasina puhastamine /21

Rikete tuvastamise juhend /21

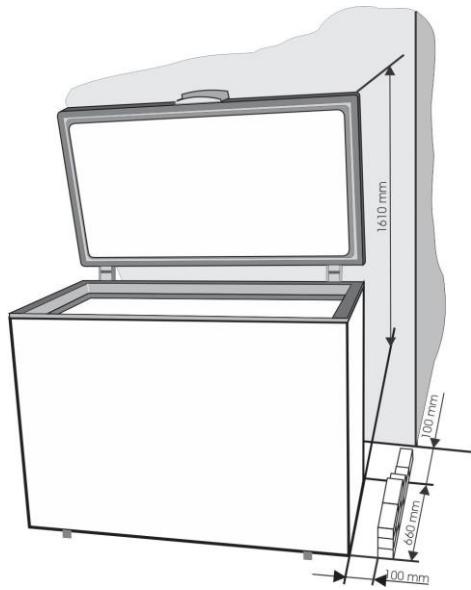


1

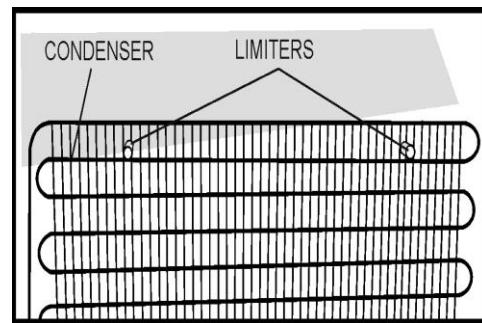
① Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti paveikslėliai yra informacinių pobūdžio ir gali skirtis nuo jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiem modeliams.

② Šajā instrukciju rokasgrāmatā atrodamie attēli ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu produktam. Ja kāda no daļām nav iekļauta jūsu iegādātajā produktā, tad tā ir domāta citiem modeļiem.

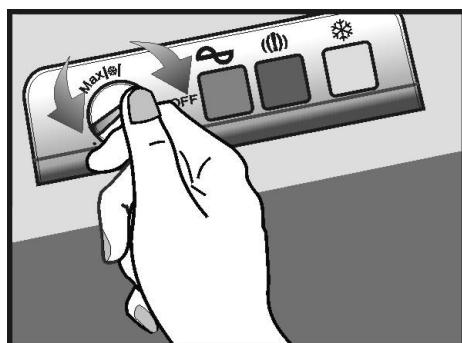
③ Selles kasutusjuhendis esinevad joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.



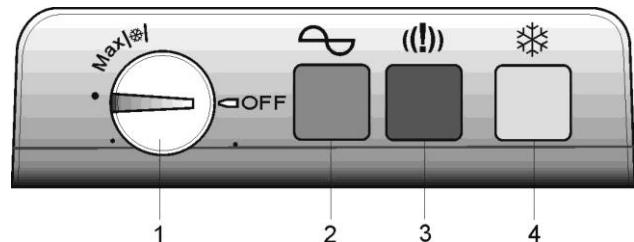
2



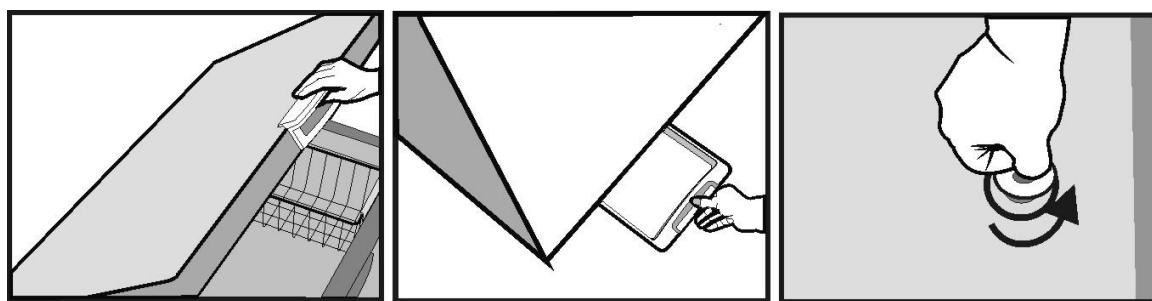
3



4



5



1

2

3

6

## Sveikiname teisingai pasirinkus!

Šaldymo dėžė, kurią įsigijote, yra vienas iš Beko gaminiių harmoningai sujungiantis šaldymo technologiją ir estetinę išvaizdą. Ji turi naują ir patrauklų dizainą ir sukurta remiantis Europos ir tarptautinių standartų, kuriais užtikrinamos veikimo ir saugumo savybės. Be to, naudojamas šaltnešis R600a yra draugiškas aplinkai ir jis neveikia ozono sluoksnio.

Norint pasiekti geriausių rezultatų su šiuo šaldikliu, rekomenduojame kruopščiai perskaityti informaciją šioje naudojimo instrukcijoje.

### Patarimai kaip perdirbtį seną įrangą

Jei naujai įsigyta įranga pakeičia seną, turite įvertinti kelis momentus.

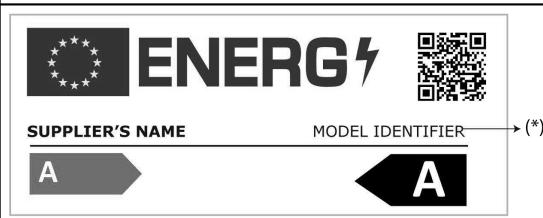
Sena įranga nėra bevertės šiukslės. Jų utilizavimas, apsaugant aplinką, leidžia išsaugoti svarbias žaliavas.

Paverskite seną įrangą nepanaudojama:

- atjunkite įrangą nuo el. tiekimo;
- pašalinkite el. laidą (nukirpkite jį);
- pašalinkite galimus užraktus nuo durų, kad vaikai žaisdami neužstrigtų viduje ir būtų išvengta rizika jų gyvybėms. Šaldymo įrangą sudaro izoliuojančios medžiagos ir šaltnešis, kuriam reikalinga tinkama recirkuliacija.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

### **i** INFORMACIJA



Gaminiių duomenų bazėje saugomą modelio informaciją galima pasiekti įvedus šią svetainę ir ieškant modelio identifikatoriaus (\*), nurodyto energijos etiketėje.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

**Įrenginiu neturėtų naudotis asmenys (iskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminių ar protinių gabumais bei neturintys įrenginio naudojimo žinių ir patirties, išskyrus atvejus, kai jie yra prižiūrimi ar apmokyti naudotis įrenginiu.**

## Pakuotės perdirbimas

### DÉMES IO!

**Neleiskite vaikams žaisti su pakuote ar dalimis iš jos. Žaidžiant kyla uždusimo grėsmė dėl gofruoto ir plėvele uždengto kartono.**

Siekiant užtikrinti, kad jus pasieks nepažeistas gaminys, šis buvo apsaugotas tinkama pakuote. Visos pakuotės meždiagos yra saugančios aplinką ir perdirbamos. Padékite mums perdirbti pakuotes ir taip išsaugoti gamtą.

### SVARBU!

Prieš pradedant naudoti įrenginį nuosekliai perskaitykite šias instrukcijas. Jose yra svarbios informacijos dėl įrenginio paruošimo, naudojimo ir techninės priežiūros.

Gamintojas nėra niekaip atsakingas, jei nesivadovaujama šiame dokumente pateikta informacija. Laikykite instrukciją saugioje ir prieikus lengvai pasiekiamamoje vietoje. Ji taip pat gali būti retkarčiais aktuali kitam naudotojui.

### DÉMES IO!

**Šis įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį – būties tikslais, tinkamoje aplinkoje, atokiai nuo lietaus, drėgmės ar kitų oro sąlygų.**

## Transportavimo instrukcijos

Įrenginys turi būti transportuojamas kiek imanoma vertikalesnėje padėtyje.

Transportavimo metu pakuotė turi būti nepriekaištingos būklės.

Jei transportuojant įrenginį, jis buvo paguldytas horizontaliai (tik atsižvelgiant į žymėjimus ant pakuotės), rekomenduotina, kad prieš įjungiant 4 valandas įrenginys būtų paliktas stovėti tam, kad atsistatytu šaldymo sistema.

Šių instrukcijų nepaisymas gali įtakoti variklio kompresoriaus sugedimą bei garantijos panaikinimą.

## Ispėjimai ir svarbūs patarimai

- Jei pastebėjote gedimų – nejjunkite įrenginio.
- Taisytį gali tik patyręs personalas.
- Šiais atvejais atjunkite įrenginį nuo el. tiekimo:
  - kai pilnai atšildote įrenginį;
  - kai valote įrenginį.

**Atjungdami įrenginį traukite už kištuko, o ne už laido!**

- Užtikrinkite minimalų atstumą tarp įrenginio ir sienos, prie kurios jis pastatytas.
- Nelipkite ant įrenginio.
- Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ar Jame slėptis.
- Niekada nenaudokite elektrinių prietaisų atšildant šaldiklį.
- Nenaudokite įrenginio prie šildančių prietaisų, viryklių ar kitų šilumos bei liepsnos šaltinių.
- Nelaikykite atvirų durų ilgiau nei būtina išimti ar įdėti maistą.
- Nepalikite maisto įrenginyje, jei šis neįjungtas.
- Nelaikykite viduje produktų, kurių sudėtyje yra degių ar sprogių duju.
- Nelaikykite viduje gaiviuju gėrimų (sulčių, mineralinio vandens, šampano, t. t.): butelys gali sprogti! Nešaldykite vandens plastikiniuose buteliuose.
- Nevalgykite ledo kubelių ar ledų tik išėmus iš šaldiklio, nes jie gali nušaldyti.
- Niekada nelieskite šaltų metalinių dalių ar užšalusio maisto drėgnomis rankomis, nes jūsų rankos gali labai greitai prišalti prie paviršių.
- Siekiant apsaugoti įrenginį transportuojant ar sandėliuojant, su įrenginiu tiekiami tarpikliai tarp durelių ir déžės (priekinėje ir galinėje pusėse). Tarpikliai išimami prieš pradedant naudoti įrenginį.

- Susidaręs perteklinis ledas ant rémo ir krepšelių turi būti pašalinamas reguliariai su gaminiu parduodamu plastikiniu skustuvu. Ledui nuvalyti nenaudokite jokių metalinių dalių.  
Šis susikaupės ledas neleidžia tinkamai uždaryti durų.
- Rekomenduojama neišjungti įrenginio, jei neplanuojate jo naudoti kelias dienas. Jei planuojate nenaudoti ilgiau, atlikite šiuos veiksmus:
  - atjunkite įrenginį nuo el. tiekimo;
  - ištuštinkite šaldiklį;
  - atšildykite ir išvalykite;
  - palikite atvertas duris, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo.
- Norint išvengti rizikos, būtina pakeisti sugadintą maitinimo laidą gamintojo aptarnavimo centre arba kreiptis į profesionalius meistrus buitinės technikos servise.
- Jei jūsų įrenginys turi užraktą, laikykite jį užrakintą, o raktą saugioje – vaikams nepasiekiamoje, vietoje. Jei išmetate įrenginį su užraktu, įsitikinkite, kad jis neveikia. Tai labai svarbu, kad išvengtumėte viduje užsitrenkusių vaikų, kad gali lemti jų netektį.

## Paruošimas

Šis įrenginys suprojektuotas veikti esant aplinkos temperatūrai tarp -15 ir +43°C. Jei aplinkos temperatūra aukštesnė nei +43°C, temperatūra įrenginio viduje gali pakilti. Įrenginį pastatykite atokiai nuo bet kokių karščio ar ugnies šaltinių. Pastatant šiltame kambaryje, tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karščio šaltinių (šildytuvų, viryklių, orkaičių) padidinsite energijos sąnaudas ir sutrumpinsite gaminio tarnavimo trukmę.

- Išlaikykite šiuos minimalius atstumus:
  - 100 cm nuo anglimi ar alyva veikiančių viryklių;
  - 150 cm nuo elektrinių ir dujinių viryklių.

- Užtikrinkite laisvą oro cirkuliaciją aplink įrenginį, išlaikant atstumus nurodytus 2-ame daikte. Rinkinys ant kondensatoriaus (galinėje dalyje) – tiekiami tarpikliai (3-ias daiktas).
- Įrenginį pastatykite idealiai lygioje, sausoje ir gerai ventiliuojame vietoje. Surinkite tiekiamus priedus.

## *Elektros jungtis*

Jūsų įrenginys skirtas veikti vienos fazės 220-240V/50 Hz itampa. Prieš prijungiant prie el. tinklo įsitikinkite, kad jūsų namo srovės parametrai (itampa, srovės tipas, dažnis) atitinka įrenginio veikimo parametrus.

- Informacija apie srovės įtampą ir naudojamą galią pateikta žyminčioj etiketėj, priklijuotą ant galinės šaldiklio dalies.
- Elektros instalacija turi būti suderinama su teisiniais reikalavimais.
- **Įrenginio ižeminimas būtinas.** Gamintojas nėra atsakingas už bet kokią žalą asmenims, gyvūnams ar prekėms, kuri kyla iš nurodytų sąlygų nepaisymo.
- Įrenginys aprūpintas el. laidu ir kištuku (europietišku, pažymėta 10/16A) su dėl saugumo dvigubu ižeminimo kontaktu. Jei el. lizdas yra ne to paties tipo kaip kištukas, paprašykite specializuoto elektriko, kad jį pakeistų.
- Nenaudokite ilgiklių ar šakotuvų.

## Išjungimas

Išjungimas turi būti galimas ištraukiant kištuką iš el. lizdo arba dvipoliu saugikliu, įrengtu prieš el. lizdą.

## Valdymas

Prieš įjungiant išvalykite įrenginio vidų (žr. skyrių „Valymas“).

Užbaigus šį procesą, įjunkite įrenginį ir termostato rankenėlę nustatykite į vidurinę poziciją. Žalias ir raudoni LED indikatoriai turi švesti pranešimų bloke.

Palikite įrenginį veikti apie 2 valandas nededant į jį maisto.

Maistą šaldyti galima mažiausiai po 20 valandų veikimo.

## Įrangos aprašymas

(1-as daiktas)

1. Durų rankena
2. Durelės
3. Termostato dėžė
4. Krepšys
5. Transportavimo tarpiklis

## Šaldymas

### Temperatūros reguliavimas

Temperatūra šaldiklyje reguliuojama ant termostato esančia rankenėle (4-as daiktas), kada „MAX“ reiškia žemiausią temperatūrą. Pasieka temperatūra gali skirtis, priklausomai nuo įrenginio naudojimo sąlygų, pvz.: pastatymo vietos, aplinkos temperatūros, kaip dažnai atidaromos durelės, šaldiklio užpildymo kiekio maistu. Termostato rankenelės pozicija pasikeis atsižvelgiant į šiuos veiksnius. Iprastai, kai aplinkos temperatūra yra apie 32°C, termostatas bus nustatytas ties vidurine pozicija.

**Ispėjanti sistema** įdiegta galinėje šaldiklio dalyje (5-as daiktas).

Jis apima:

1. termostato reguliavimo rankenėlė – reguliuojama vidinė temperatūra;
2. žalias LED indikatorius – rodo, kad įrangai tiekiama elektros energija;
3. raudonas LED indikatorius – įsižiebia, jei temperatūra šaldiklyje per aukšta. Įjungus įrenginį LED indikatorius švies 15-45 minutes ir tada turi užgessti. Jei LED indikatorius įsižiebia šaldiklio veikimo metu, tai įspėja, jog atsirado gedimų.
4. Oranžinis LED – įjungta greito užšaldymo funkcija – pasukus rankenėlę į „Superfreeze“ poziciją, įsižiebs oranžinis LED indikatorius rodantis, kad įrenginys veikia „greito užšaldymo“ režimu. Režimas automatiškai išjungiamas po 50 valandų. Tada įrenginys veiks ekonomišku režimu ir oranžinis indikatorius užges.

Trys LED indikatoriai informuoja apie šaldiklio veikimo režimą.

## **Maisto konservavimo patarimai**

Šaldiklis skirtas ilgai laikyti šaldytą maistą bei šviežiam maistui užšaldyti.

Vienas iš pagrindinių sėkmingo maisto šaldymo elementų yra pakuotė.

Pagrindinės sąlygos, kurias pakuotė turi išpildyti, yra šios: turi būti sandari, inertiska šaldomam maistui, atspari žemai temperatūrai, nelaidi skysčiams, riebalams, vandens garams, kvapams ir gali būti plaunama.

Šias sąlygas išpildo šiu tipų pakuotės: plastiko ar aluminio juosta, plastiko ar aluminio indai, kartono ar plastiko puodeliai.

### **SVARBU!**

- Šviežią maistą šaldykite naudodami su įrenginiu gautuose krepšeliuose.
- Vienu kartu nedėkite pernelyg didelio kiekio maisto. Geriausia maisto kokybė išsaugoma, jei šis užšaldomas kaip galima greičiau. Štai kodėl rekomenduojama neviršyti įrenginio užšaldymo talpos, nurodytos „GAMINIO APRAŠYME“.
- Šviežias maistas negali liestis su jau užšalusiu maistu.
- Nusipirką užšaldytą maistą galite dėti į šaldiklį nereguliuojant termostato.
- Jei ant pakuotės nenurodyta šaldymo trukmė, galvokite, jog tai, kaip bendra taisykliė, yra 3 mėnesiai.
- Net dalinai atšilęs maistas negali būti pakartotinai šaldomas. Jis turi būti nedelsiant suvalgytas arba paruoštas ir tada užšaldytas.
- Nelaikykite gaivijų gėrimų šaldiklyje.
- Pradingus el. tiekimui, neatidarykite įrenginio durelių. Jeigu gedimas trunka trumpiau nei 36 val., tai neturėtų paveikti užšaldytų produktų.

### **Šaldymas su „Superfrost“ funkcija**

- Nustatykite rankenélę į „super frost“ poziciją. Išižiebs „Superfrost“ indikatorius.
- Palaukite 24 valandas.
- Įdékite šviežų maistą į šaldiklį. Siekiant greitai užšaldyti, maistas įdėjus į šaldiklį turi liestis su vidinėmis pertvaromis.
- „Superfrost“ prietaisas automatiškai išjungia greito užšaldymo funkciją po 50 valandų.

### **Svarbu**

Nustačius rankenélę į „Superfrost“ poziciją, kompresorius gali neįsijungti kelias minutes. Taip yra dėl integruoto atidėto keitimo jungtuko, kuris sukurtas siekiant prailginti šaldiklio tarnavimo trukmę.

Jūs turėtumėte neišjungti „Superfrost“ funkcijos:

- dedant sušalusį maistą į šaldiklį;
- šaldant iki 2 kg šviežaus maisto per dieną.

### **Įrenginio atšaldymas**

- Rekomenduojame atšildyti šaldiklį bent du kartus per metus arba susidarius perteikliniams ledo sluoksniui.
- Besikaupiantis ledas yra įprasta.
- Susidariusio ledo kiekis ir kaupimosi greitis priklauso nuo aplinkybių ir kaip dažnai atidarinėjamos durelės.
- Rekomenduojame atšildyti įrangą, kai užšalusio maisto kiekis mažiausias.
- Prieš atsildant nustatykite termostato rankenélę į aukštesnę poziciją, kad maistas būtų laikomas šalčiau.
- Atjunkite įrangą nuo elektros tinklo.
- Išimkite sušalusį maistą, apvyniokite keliais popieriaus sluoksniais ir įdékite maistą į šaldytuvą ar kitą vésią vietą.

Padékite skardą po šaldikliu, nutekėjimo vamzdelio kryptimi. Ištraukite užkimštą kamštį. Ištekėjės vanduo bus surinktas skardoje. Ištirpus ledui ir ištekėjus vandeniu, išvalykite šluoste ar kempine ir gerai išdžiovinkite. Įstatykite kamštį atgal į vietą. (6-as daiktas) Siekiant greitai atšildyti, palikti dureles pravirras.

**Ledui nuvalyti nenaudokite jokių metalinių daiktų.**

- **Atitirpdysti nenaudokite plaukų džiovintuvą ar kitų elektrinių šildymo prietaisų.**

## Vidaus valymas

Prieš pradedant valyti, atjunkite įrenginį nuo elektros maitinimo.

- Rekomenduotina atšildžius išvalyti įrenginį.
- Vietas valomas neutraliu valikliu nuplaukite drugnu vandeniu. Nenaudokite muilo, valiklių, benzino ar acetono, kuris gali palikti ūmų kvapą.

• Valykite šlapia kempine ir nusausinkite švelnia šluoste.

Atliekant šiuos darbus venkite perteklinio vandens. Taip išvengsite vandens patekimo į įrenginio termoizoliaciją, dėl ko gali sklisti nemalonus kvapas.

Nepamirškite švaria šluoste nuvalyti durelių tarpinės, ypatingai žemiau sujungimų.

## Išorės valymas

• Šaldiklio išorę valykite kempine ir muilėtu šiltu vandeniu. Nuvalykite ir nudžiovinkite minkšta šluoste.

• Šaldymo kontūro išorinių dalių valymas (variklio kompresoriaus, kondensatoriaus, sujungimo vamzdelių) turi būti atliekamas švelniu šepečiu arba siurbliu. Atliekant šį darbą neužlenkite vamzdelių ir neatjunkite laidų.

### Nenaudokite šveičiančių ar braižančių medžiagų!

• Baigus valyti grąžinkite priedus į jų vietas ir atjunkite įrenginį.

## Defektų radimo vedlys

### Įrenginys neveikia.

- Elektros tiekimo klaida.
- Elektros laido kištukas nėra tinkamai įstatytas į elektros lizdą.
- Perdegės saugiklis.
- Termostatas yra „OFF“ padėtyje.

### Temperatūros nėra pakankamai žemos (šviečia raudonas LED indikatorius).

- Maistas neleidžia uždaryti dureles.
- Įrenginys pastatytas netinkamai.
- Įrenginys pastatytas per arti karščio šaltinių.
- Termostato rankenėlė netinkamoje padėtyje.

### Susidaręs perteklinis kiekis ledo

- Durelės nebuvo tinkamai uždarytos.

### Tai nėra gedimai

- Galimi gaminio įlinkimai ir įskilimai: šaltnešio cirkuliacija sistemoje.

## Triukšmai veikiant šaldikliui

Siekiant palaikyti nustatyta temperatūrą, reguliarai įjungiamas prietaiso kompresorius.

Tokiu metu girdimi garsai yra įprasti.

Jų sumažės tik įrenginys pasieks veikimo temperatūrą.

Ūžimo garsą skleidžia kompresorius. Jis gali būti kiek ryškesnis, kai kompresorius įsijungia.

Burbuliavimo ir gurgimo garsas sklinda iš šaltnešio cirkuliacijos vamzdyno. Tai įprasti veikimo garsai.

## Dėmesio!

Niekada nebandyk patys sutaisyti įrenginio ar jų elektrinių dalių. Bet koks neautorizuoto asmens taisymas yra pavojingas naudotojams ir gali panaikinti garantiją.



Symbolis █, esantis ant gaminio ar pakuočės įspėja, kad šis gaminys negali būti utilizuojamas kaip buitinės atliekos. Vietoj to jis turi būti perduotas atitinkamam elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktui. Tinkamai išmesdami šį gaminį prisdėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetant šį gaminį. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašome kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinų atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį įrenginį.

## Apsveicam ar jūsu izvēli!

Jūsu iegādātā saldēšanas kamera ietilpst BEKO produktu klāstā un saskanīgi apvieno izcilu saldēšanas tehniku un estētisku dizainu. Iekārtai ir jauns, pievilcīgs dizains un tā konstruēta saskaņā ar Eiropas un valstu standartiem, garantējot tās darbību un drošību. Iekārtā izmantotais aukstumaģents – R600a – ir videi draudzīgs un neatstāj ietekmi uz ozona slāni.

Lai nodrošinātu optimālu saldētavas lietošanu, iesakām rūpīgi izlasīt šajā lietotāja instrukcijā sniegto informāciju.

## Norādījumi jūsu vecās iekārtas pārstrādei

Ja jaunā iekārta iegādāta, lai aizstātu vecāku, jums jāņem vērā daži apsvērumi.

Vecās iekārtas nav nevērtīgi lūžņi. To pareiza utilizācija, saudzējot vidi, ļauj atgūt svarīgus izejmateriālus.

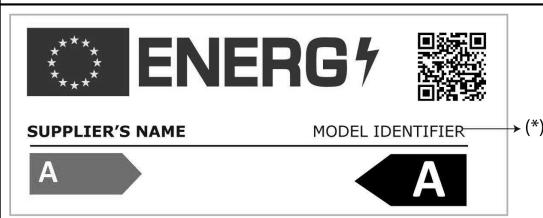
Padariet savu veco iekārtu nelietojamu:

- atvienojiet iekārtu no strāvas padeves;
- noņemiet (nogrieziet) barošanas vadu;
- noņemiet durvju fiksatorus, ja tādi ir, lai bērni rotaļājoties nevarētu ierīcē iesprūst, noklūstot dzīvības briesmās.

Saldēšanas iekārtas satur izolācijas materiālus un aukstumaģentus, kuri pienācīgi jāpārstrādā.

Oriģinālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

## INFORMĀCIJA



Produktu datu bāzē saglabāto informāciju par modeļi var iegūt, apmeklējot tālāk norādīto vietni un meklējot jūsu modeļa identifikatoru (\*), kas norādīts uz enerģijas uzlīmes.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

**Cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām vai bez pieredzes un zināšanām iekārtu drīkst lietot tikai citu uzraudzībā**

## Iepakojuma pārstrāde

### **BRĪDINĀJUMS!**

**Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojumu vai tā daļām. Rievotais kartons un plastmasas plēve var radīt nosmakšanas risku.**

Lai nogādātu iekārtu jums labā stāvoklī, tā ir aizsargāta atbilstošā iepakojumā. Visi iepakojumā izmantotie materiāli ir videi draudzīgi un pārstrādājami. Lūdzu, palīdziet mums pārstrādāt iepakojumu, aizsargājot vidi!

### **SVARĪGI!**

Pirms iekārtas lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet šīs instrukcijas. Tās satur svarīgu informāciju par iekārtas uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību gadījumā, ja netiek ievērota šajā dokumentā iekļautā informācija. Glabājiet instrukcijas drošā vietā, lai viegli varētu tās pārskatīt nepieciešamības gadījumā. Tāpat tās vēlāk var noderēt citiem iekārtas lietotājiem.

### **UZMANĪBU!**

**Šī iekārta jālieto tikai paredzētajā nolūkā (mājsaimniecības lietošana) un piemērotās vietas, kas pasargātas no lietus, mitruma un citu laika apstākļu ietekmes.**

## Transportēšanas norādījumi

Iekārta iespēju robežās jātransportē vertikāli. Transportēšanas laikā iepakojumam jābūt nevainojamā stāvoklī.

Ja iekārta transportēšanas laikā novietota horizontāli (tikai atbilstoši marķējumam uz iepakojuma), pirms tās lietošanas ieteicams to uz 4 stundām novietot ekspluatācijas vietā, lai ļautu aukstumaģentam nostāties kontūrā. Šo instrukciju neievērošana var izraisīt motorkompresora bojājumus un anulēt garantiju.

## **Brīdinājumi un vispārīgi norādījumi**

- Nepieslēdziet iekārtu elektrotīklam, ja konstatēts defekts.
- Remonts jāveic kvalificētam personālam.
- Tālāk norādītajās situācijās atvienojiet iekārtu no elektrotīkla:
  - iekārtu pilnībā atkausējot;
  - iekārtu tīrot.

**Lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla, pieskarieties spraudnim, nevis vadām!**

- Nodrošiniet minimālā attāluma ievērošanu starp iekārtu un sienu, pie kuras tā novietota.
- Nekāpiet uz iekārtas.
- Neļaujiet bērniem iekārtā rotaļāties vai slēpties.
- Nekad atkausēšanas nolūkā neievietojiet saldētavā elektroiekārtas.
- Nelietojiet iekārtu sildīšanas iekārtu, plīšu vai citu karstuma un uguns avotu tuvumā.
- Neatstājiet saldētavas durvis atvērtas ilgāk, nekā nepieciešams, lai ievietotu vai izņemtu ēdienu.
- Neatstājiet ēdienu iekārtā, kamēr tā nedarbojas.
- Neglabājiet iekārtā produktus, kas satur uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas gāzes.
- Neglabājiet saldētavā gāzētus dzērienus (sulas, minerālūdeni, šampanieti utt.): pudeles var eksplodēt! Nesasaldējiet dzērienus plastmasas pudelēs.
- Neēdiet ledus kubiņus vai saldējumu uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, jo tā varat gūt apsaldējumus.
- Nepieskarieties aukstām metāla daļām vai saldētam ēdiēnam ar slapjām rokām, jo jūsu plaukstas var ātri piesalt ārkārtīgi aukstajām virsmām.
- Lai pasargātu iekārtu noliktavā un transportēšanas laikā, starp durvīm un korpusu (priekšpusē un aizmugurē) ievietotas starplikas. Šīs starplikas pirms iekārtas lietošanas jāizņem.

- Regulāri noņemiet ledu, kas uzkrājas uz korpusa un groziem, ar komplektācijā iekļauto plastmasas skrāpi. Nelietojiet ledus noņemšanai metāla priekšmetus. Pārmērīgs ledus slānis neļaus pienācīgi aizvērt durvis.
- Ja dažas dienas plānojat iekārtu nelietot, ieteicams to neizslēgt. Ja plānojat iekārtu nelietot ilgāku laiku, lūdzu, rīkojieties šādi:
  - atvienojiet iekārtu no strāvas;
  - iztukšojiet saldētavu;
  - atkausējiet un iztīriet;
  - atstājiet durvis vaļa, lai novērstu nepatīkamu aromātu veidošanos.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
- Ja jūsu iekārta ir slēdzama, turiet to aizslēgtu un glabājiet atslēgu drošā, bērniem nepieejamā vietā. Izmetot slēdzamu iekārtu, padariet slēzenu nelietojamu. Tas ir svarīgi, lai bērni nevarētu iekārtā iesprūst, tā nonākot dzīvības briesmās.

## **Uzstādīšana**

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai vides temperatūrā robežās no -150 °C līdz +430 °C. Ja vides temperatūra pārsniedz +43 °C, var palielināties temperatūra iekārtas iekšienē. Uzstādīt iekārtu atstatus no visiem siltuma un uguns avotiem. Iekārtas novietošana siltā telpā, tiešos saules staros vai siltuma avota (sildītāja, plīts, krāsns) tuvumā palielinās enerģijas patēriņu un saīsinās iekārtas kalpošanas laiku.

- Lūdzu, ievērojiet tālāk norādītos minimālos attālumus:
  - 100 cm no gatavošanas iekārtām, kas darbojas ar oglēm vai eļļu;
  - 150 cm no elektriskajām un gāzes gatavošanas iekārtām.

- Nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju ap iekārtu, ievērojot 2. punktā norādītos attālumus. Uzstādīt kondensatoram (aizmugurē) komplektācijā iekļautās starplikas. (3. punkts).
- Novietojiet iekārtu nevainojami līdzēnā, sausā un labi vēdināmā vietā. Salieci kompletā iekļautos piederumus.

## **Elektriskais savienojums**

Jūsu iekārta ir paredzēta darbam ar vienas fāzes spriegumu (220-240 V/50 Hz). Pirms iekārtas pieslēgšanas elektrībai pārliecinieties, ka jūsu mājas tīkla parametri (spriegums, strāvas tips, frekvence) atbilst iekārtas darba parametriem.

- Informācija par padeves spriegumu un enerģijas patēriņu norādīta uz marķējuma uzlīmes saldētavas aizmugurē.
- Elektroinstalācijai jāatbilst likumā noteiktajām prasībām.
- **Iekārta obligāti jāzemē. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādu cilvēkiem, dzīvniekiem vai īpašumam nodarītu kaitējumu, kas izriet no norādīto nosacījumu neievērošanas.**
  - Iekārta ir aprīkota ar barošanas vadu un kontaktdakšu (Eiropas tipa, 10/16 A) ar dubultā zemējuma kontaktu drošībai. Ja kontaktligzda neatbilst kontaktdakšai, lūdziet specializētu elektriķi to nomainīt.
  - Neizmantojiet pagarinātājus vai vairākus adapterus.

## Izslēgšana

Iekārta jāvar izslēgt, vai nu atvienojot kontaktdakšu no kontaktligzdas vai ar tīkla divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas.

## Darbība

Pirms iekārtas lietošanas iztīriet tās iekšpusi (skatiet nodaļu "Tīrīšana").  
Pēc tam pieslēdziet iekārtu elektrībai un noregulējiet termostatu vidus pozīcijā.  
Jāiedegas zaļajai un sarkanajai LED diodei signālblokā.  
Atstājiet iekārtu ieslēgtu uz aptuveni 2 stundām, neievietojot tajā ēdienu.  
Svaiga ēdienu sasaldēšana ir iespējama pēc pirmajām 20 darbības stundām.

## Iekārtas apraksts

### (1. punkts)

1. Durvju rokturis
2. Durvis
3. Termostata kārba
4. Grozs
5. Transportēšanas starplika

## Saldētavas darbība

### Temperatūras regulēšana

Saldētavas temperatūra tiek regulēta ar termostata kloki (4. punkts), kur pozīcija "MAX" atbilst zemākajai temperatūrai. Nodrošinātā temperatūra var būt atkarīga no iekārtas lietošanas apstākļiem, piemēram: uzstādīšanas vietas, apkārtējās vides temperatūras, durvju atvēršanas biezuma, ēdienu daudzuma saldētavā. Termostata kloka pozīcija mainīsies atbilstoši šiem faktoriem.

Parasti apmēram 320 °C vides temperatūrā termostats tiek noregulēts vidus pozīcijā.

### Signālu sistēma

atrodas saldētavas aizmugurē (5. punkts).

Tajā ietilpst:

1. Termostata regulēšanas kloķis – regulē iekšējo temperatūru.
2. Zaļa LED diode – liecina, ka iekārtai tiek piegādāta elektroenerģija.
3. Sarkanā LED diode – iedegas, ja temperatūra saldētavā ir pārāk augsta. Šī diode būs iedegta 15-45 minūtes pēc saldētavas ieslēgšanas, un pēc tam tai jānodziest. Ja diode iedegas darbības laikā, tas nozīmē, ka radies defekts.
4. Oranžā LED diode – aktivizēta ātrās sasaldēšanas funkcija – iestatot kloķi supersaldēšanas pozīcijā, iedegas oranžā diode, apliecinot, ka iekārta ir pārgājusi "ātrās sasaldēšanas" režīmā. Šis režīms automātiski tiek izslēgts pēc 50 stundām – tad iekārta pāriet ekonomiskajā režīmā un oranžā diode nodziest.

Trīs LED diodes sniedz informāciju par saldētavas darbības režīmu.

## ***Padomi pārtikas uzglabāšanai***

Saldētava ir paredzēta ilgstošai saldētas pārtikas glabāšanai, kā arī svaigas pārtikas sasaldēšanai.

Viens no galvenajiem sekmīgas pārtikas sasaldēšanas priekšnoteikumiem ir iepakojums.

Galvenie nosacījumi iepakojumam ir šādi: tam jābūt hermētiskam, tas nedrīkst reaģēt ar iepakoto pārtiku, tam jābūt noturīgam pret zemu temperatūru, šķidrumiem, taukiem, ūdens tvaikiem un smakām, kā arī mazgājamam.

Šiem nosacījumam atbilst šādi iepakojuma veidi: plastmasas vai alumīnija folija, plastmasas un alumīnija trauki, vaskotas kartona glāzes un plastmasas glāzes.

### ***SVARĪGI!***

- Svaigas pārtikas sasaldēšanai izmantojiet komplektācijā iekļautos iekārtas grozus.
- Nelieciet saldētavā uzreiz pārāk lielu pārtikas daudzumu. Pārtikas kvalitāte vislabāk saglabājas, pēc iespējas ātrāk to dzīļi sasaldējot. Tāpēc ieteicams nepārsniegt iekārtas sasaldēšanas kapacitāti, kas norādīta "PRODUKTA DATU LAPĀ".
- Svaigais ēdiens nedrīkst saskarties ar jau sasaldēto ēdienu.
- Iegādāto svaigo ēdienu var ievietot saldētavā, neregulējot termostatu.
- Ja uz iepakojuma nav norādīts sasaldēšanas datums, vispārīgi ievērojiet 3 mēnešu periodu.
- Pat daļēji atkausētu pārtiku nevar atkārtoti sasaldēt – tā nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un tad jāsasaldē atkārtoti.
- Saldētavā nedrīkst glabāt gāzētus dzērienus.
- Strāvas padeves pārtraukuma laikā neatveriet iekārtas durvis. Saldētā pārtika necietīs, kamēr strāvas pārtraukums būs īsāks par 36 stundām.

**Neizmantojiet ledus noņemšanai asus metāla priekšmetus.**

**Neizmantojiet atkausēšanai fēnu vai citas elektriskās sildīšanas iekārtas.**

### **Saldēšana ar supersaldēšanas funkciju**

- Pārslēdziet kloki supersaldēšanas pozīcijā. Ielegas supersaldēšanas indikators.
- Pagaidiet 24 stundas.
- Ievietojiet svaigo ēdienu saldētavā. Lai panāktu ātru sasaldēšanu, pārtika saldētavā jāievieto tā, lai tā pieskartos kādai no iekšējām sienām.
- Supersaldēšanas funkcija automātiski pārtrauc ātro sasaldēšanu pēc 50 stundām.

### **Svarīgi**

Pārslēdzot kloki supersaldēšanas pozīcijā, kompresors dažas minūtes var neieslēgties. To nosaka integrētais aizkaves slēdzis, kurš iekārtā iestrādāts, lai paīdzinātu tās kalpošanas laiku.

Supersaldēšanas funkciju nevajadzētu ieslēgt šādos gadījumos:

- Ievietojot saldētavā saldētu pārtiku;
- Saldējot ne vairāk kā 2 kg svaigas pārtikas dienā.

### **Iekārtas atkausēšana**

- Iesakām atkausēt saldētavu vismaz divreiz gadā vai arī, tiklīdz ledus slānis ir kļuvis pārāk biezšs.
  - Ledus slāņa veidošanās ir normāla parādība.
  - Slāņa biezums un veidošanās ātrums ir atkarīgs no vides apstākļiem un durvju atvēršanas biežuma.
  - Iesakām iekārtu atkausēt laikā, kad tajā atrodas pēc iespējas mazāk saldētas pārtikas.
  - Pirms atkausēšanas noregulējiet termostata kloki augstākā pozīcijā, lai pārtika uzkrātu vairāk aukstuma.
  - Atvienojiet iekārtu no strāvas.
  - Izņemiet saldēto pārtiku, ietiniet to vairākās papīra loksnes un noglabājiet to ledusskapī vai citā vēsā vietā.
- Novietojiet zem saldētavas paplāti, lai ūdens no pilienu caurulītes pilētu tajā. Izņemiet aizbāzni. Kūstot radītais ūdens tiks savākts paplātā. Pēc ledus izkušanas un ūdens iztečēšanas izslaukiet saldētavu ar drānu vai sūkli un kārtīgi to izķāvējiet. Ievietojiet aizbāzni atpakaļ vietā. (6. punkts) Ātrākai atkausēšanai atstājiet durvis atvērtas.

## Iekšpuses tīrišana

Pirms tīrišanas sākšanas atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.

- Atkausēšanas laikā ieteicams iekārtu iztīrīt.
- Izmazgājiet iekārtas iekšpusi ar remdenu ūdeni, kam pievienots neitrāls tīrišanas līdzeklis. Neizmantojiet ziepes, tīrišanas līdzekli, petroleju vai acetonu, kam var būt spēcīga smaka.

- Izslaukiet saldētavu ar slapju sūkli un nosusiniet to ar mīkstu drānu.

Nelietojiet pārmērīgu ūdens daudzumu, lai tas neiekļūtu iekārtas termoizolācijā, ar laiku radot nepatīkamu aromātu.

Neaizmirstiet iztīrīt arī durvju blīvējumu – sevišķi rievu iekšpusi – ar tīru drānu.

## Ārpuses tīrišana

• Tīriet saldētavas ārpusi ar siltā ziepjūdenī izmērcētu sūkli, noslaukiet virsmu ar mīkstu drānu un nosusiniet.

• Saldēšanas kontūra ārpuses (motorkompresora, kondensatora, savienojuma caurulīšu) tīrišana jāveic ar mīkstu suku vai putekļu sūcēju. Šīs procedūras laikā rīkojieties piesardzīgi, lai nedeformētu caurulītes un neatvienotu vadus.

### **Neizmantojiet skrāpējošus un abrazīvus materiālus!**

- Pēc tīrišanas novietojiet piederumus atpakaļ vietā un pieslēdziet iekārtu elektrotīklam.

## Defektu atklāšanas ceļvedis

Ierīce nedarbojas.

- Ir pārtraukta strāvas padeve.
- Barošanas vada kontaktdakša nav pienācīgi iesprausta kontaktligzdā.
- Nostrādājis drošinātājs.
- Termostats ir pozīcijā "OFF".

**Temperatūra nav pietiekami zema (deg sarkanā diode).**

- Pārtika traucē aizvērt durvis.
- Iekārtā nav pareizi novietota.
- Iekārtā novietota pārāk tuvu siltuma avotam.
- Termostata kloķis nav pareizajā pozīcijā.

### **Pārmērīga ledus uzkrāšanās**

- Durvis nav pienācīgi aizvērtas.

### **Tālāk norādītās situācijas nav uzskatāmas par defektiem**

- Iespējami krakšķi no produkta iekšienes: aukstumaģenta cirkulācija sistēmā.

## Trokšņi darbības laikā

Lai saglabātu jūsu iestatīto temperatūru, iekārtas kompresors periodiski ieslēdzas.

Šādā situācijā dzirdamie trokšņi ir normāli.

Tie mazināsies, iekārtai sasniedzot darba temperatūru.

Dūcošo skaņu izdod kompresors. Tā var klūt skaļāka brīdī, kad kompresors ieslēdzas.

Burbuļojošie trokšņi, ko izdod iekārtas caurulēs cirkulējošais aukstumaģents, ir normāli darbības trokšņi.

## **Brīdinājums!**

Nekad nemēģiniet patstāvīgi remontēt iekārtu vai tās elektriskos komponentus. Jebkāds nepilnvarotas personas veikts remonts apdraud lietotāju un var izraisīt garantijas anulēšanu.



Simbols  , uz produkta vai tā iepakojuma liecina, ka produku nedrīkst utilizēt kā mājsaimniecības atkritumus. Tā vietā tas jānodod atbilstošā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Gādājot par pareizu šī produkta likvidēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko citādi varētu izraisīt neatbilstoša šī produkta atkritumu apstrāde. Lai uzzinātu vairāk par šī produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar savu pašvaldību, sadzīves atkritumu izvešanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kur iegādājāties produktu.

## Palju õnne hea valiku puhul.

Teie ostetud sügavkülmakirst kuulub BEKO tootevalikusse ning esindab külmutustehnoloogia ja esteetilise välimuse harmoonilist liitu. Sellel on uus ja pilkupüüdev disain ning see on valmistatud vastavalt Euroopa ja riiklikele standarditele, mis tagavad töökindluse ja turvalisuse. Samas on kasutatav külmutusagens R600a keskkonnasõbralik ja ei kahjusta osoonikihti.

Et oma sügavkülmiku parimaid omadusi ära kasutada, soovitame teil põhjalikult tutvuda käesolevas kasutusjuhendis leiduva teabega.

## Nõuandeid vana seadme utiliseerimiseks

Kui ostsite uue seadme vana väljavahetamiseks, peate arvestama mõningaid aspekte.

Vanad seadmed ei ole väärtsusetu praht. Nende keskkonnasäästlik utiliseerimine võimaldab taaskasutada väärtsuslike tooraineid.

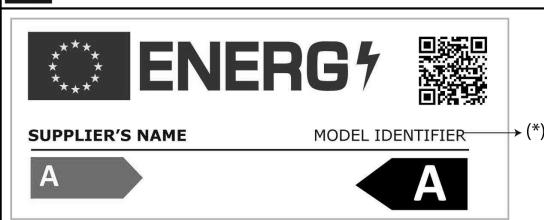
Muutke oma vana seade kasutuskõlbmatuks:

- lahutage seade vooluvõrgust;
- eemaldage toitejuhe (lõigake see ära);
- eemaldage võimalikud ukselukud, et lapsed ei saaks mänguhoos seadme sisemusse eluohtlikult löksu jäädva.

Külmutusseadmed sisaldavad isolatsioonimaterjale ja külmutusaineid, mida tuleb käidelda nõuetekohaselt.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

### TEAVE



Tooteandmebaasi salvestatud mudeli teabe saamiseks sisenege järgmissele veebisaidile ja otsige oma mudeli energiamärgisel näidatud identifikaatorit (\*).

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Vähenenud füüsiline, sensoorse või vaimse võimekusega isikud (ka lapsed), kellel puuduvad vajalikud kogemused ja teadmised, ei tohi seda kodumasinat kasutada kui neil puudub vajalik järelevalve ja neid ei ole selleks juhendatud.

## Pakendi ringlussevõtt

### HOIATUS!

**Ärge laske lastel pakendi või selle osadega mängida. Laineapist ja kilest detailid võivad põhjustada lämbumist.** Et seade jõuaks teieni tervena, kaitseb seda vastav pakend. Kõik pakkematerjalid on keskkonnasõbralikud ja taaskasutatavad. Palun aidake meil pakend keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

### TÄHELEPANU!

Enne kodumasina kasutuselevõtmist lugege kogu kasutusjuhend põhjalikult läbi. See sisaldab olulist teavet kodumasina paigaldamise, kasutamise ja hooldamise kohta.

Käesolevas dokumendis sisalduva teabe eiramisel ei kanna tootja mingit vastutust. Hoidke neid juhiseid kindlas kohas, et need oleksid vajadusel käepärast. Neid võib kunagi vaja minna ka järgmisel kasutajal.

### TÄHELEPANU!

**Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbeks (kodumajapidamises), sobiva ruumis, kaitstuna vihma, niiskuse ja muude ilmastikutingimuste eest.**

## Juhised transportimiseks

Võimalusel tuleb seadet transportida ainult vertikaalasendis. Pakend peab olema transportimisel ideaalses seisukorras. Kui seadet transporditi horisontaalselt (ainult vastavalt pakendil olevatele tähistele), on soovitatav lasta sellel enne töölepanemist 4 tundi seista, et külmutasahel saaks taastuda. Nende juhiste eiramine võib lõppeda mootorkompressorri rikkega ja selle garantii kehtetuks muutumisega.

## Hoiatused ja üldised nõuanded

- Ärge ühendage seadet vooluvõrku, kui avastasite sellel mõne rikke.
- Seadet võivad parandada ainult vastava väljaõppega spetsialistid.
- Järgmistel juhtudel eemaldage seade vooluvõrgust:
  - seadme täielikul sulatamisel;
  - seadme puhastamisel.

**Seadme pistiku väljatõmbamisel seinakontaktist hoidke kinni pistikust, mitte juhtmest!**

- Jätke seadme ja sellega külgneva seina vaheline piisavalt ruumi.
- Ärge ronige seadme otsa.
- Ärge laske lastel seadme sees mängida ega end seadmesse peita.
- Ärge asetage sulatamiseks sügavkülmikusse kunagi elektriseadmeid.
- Ärge kasutage seadet kütteseadmete, pliidi või muude kütte- ja tulekollete läheduses.
- Ärge jätke sügavkülmiku ust lahti kauemaks, kui on vajalik toidu sissepanemiseks või väljavõtmiseks.
- Ärge jätke toitu seadmesse, kui see ei tööta.
- Ärge hoidke seadmes tooteid, mis sisaldavad tule- või plahvatusohtlikke gaase.
- Ärge hoidke sügavkülmikus gaseeritud jooke (mahla, mineraalvett, šampust vms) – pudel võib plahvatada! Ärge külmutage plastpuodelitesse villitud jooke.
- Ärge söoge jäätist ja jäakuubikuid kohe pärast sügavkülmikust välja võtmist, sest need võivad tekitada külmakahjustusi.
- Ärge kunagi puudutage jäiseid metallosi või külmunud toiduaineid märgade kätega, sest käed võivad hetkega nende külge jäätuda.
- Seadme kaitsmiseks ladustamise ja transportimise ajal on sellel ukse ja kapiosa vahel vahetükid (esi- ja tagaküljel). Enne seadme töölepanemist tuleb need vahetükid eemaldada.

- Korpuse ja korvide küljest tuleb korrapäraselt eemaldada liigne jäää, kasutades seadmega kaasas olevat plastkaabitsat. Ärge kasutage jäää eemaldamiseks metallist esemeid. Liigse jäää töttu ei saa ust korralikult sulgeda.
- Kui te ei kavatse seadet paar päeva kasutada, ei soovitata seda välja lülitada. Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, toimige järgmiselt:
  - eemaldage seade vooluvõrgust;
  - tühjendage sügavkülmik;
  - sulatage ja puhastage see;
  - jätkke uks lahti, et vältida ebameeldiva lõhna teket.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, siis ohtude ennetamiseks tuleb lasta see välja vahetada tootjal, selle teeninduses või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- Kui teie seadmel on lukk, hoidke see lukus ja pange võti kindlasse kohta, kust lapsed seda kätte ei saa. Kui viskate minema lukuga varustatud seadme, tuleb lukk töökõlbmatuks muuta. See on väga oluline, et vältida laste lõksujäämist seadmesse, mis võib lõppeda surmaga.

## **Paigaldamine**

See kodumasin on kavandatud töötama ümbritseval temperatuuril -15 °C kuni +43 °C. Kui ümbritseva õhu temperatuur on üle +43 °C, võib tõusta temperatuur kodumasinas.

Paigutage seade kütte- ja tulekolletest eemale. Soojas toas, otsesti päikesevalguse käes või soojusallika (kütteseadmed, pliidid, ahjud) läheduses paikneva seadme energiakulu on suurem ja kasutusiga lühem.

- Palun järgige järgmisi minimaalse vahekauguse nõudeid:
  - söe- või öliküttega pliidi puhul 100 cm;
  - elektri- või gaasipliidi puhul 150 cm.

- Veenduge, et õhk saab seadme ümber vabalt ringelda, järgides joonisel 2 näidatud vahekaugusi. Paigaldage kondensaatori peale (tagaküljel) komplekti kuuluvad vahetükid (joonis 3).
- Paigutage seade hea ventilatsiooniga kuiva kohta tasasele pinnale. Paigaldage komplekti kuuluvad lisatarvikud.

## **Elektriühendus**

Teie seade on mõeldud tööks ühefaasilise pingega 220–240 V / 50 Hz. Enne seadme ühendamist vooluvõrku veenduge, et kohaliku vooluvõrgu parameetrid (pinge, voolu tüüp, sagedus) vastavad seadme tööparameetritele.

- Andmed toitepinge ja kasutatava võimsuse kohta on kirjas andmesildil, mis paikneb sügavkülmiku tagaküljel.
- Elektrisüsteem peab vastama ametlikult kehtestatud nõuetele.
- **Seade peab olema maandatud. Tootja ei vastuta inimestele, loomadele ega varale osaks saava kahju eest, mis võib tuleneda ettenähtud nõuete eiramisest.**
- Seadmel on toitejuhe ja pistik (Euroopa tüüpi, tähis 10/16A) turvalise kahekordse maanduskontaktiga. Kui pistikupesa on teist tüüpi kui pistik, laske pädeval elektrikul see välja vahetada.
- Ärge kasutage laiendusadaptereid ega harupesaid.

## Väljalülitamine

Seadet peab saama välja lülitada pistiku eemaldamisega pistikupesast või pistikupesa ette paigaldatud kahepooluselise võrgulülitili abil.

## Kasutamine

Enne töölepanemist puhastage seadme sisemus (vt jaotist "Puhaustamine").

Pärast seda ühendage seade vooluvõrku ja seadke termostaadi nupp keskmisse asendisse. Märgutulede paneelil peaksid süttima roheline ja punane valgusdiood.

Enne toidu asetamist seadmesse laske seadmel umbes 2 tundi töötada.

Värskeid toiduaineid saab külmutada pärast seda, kui seade on vähemalt 20 tundi töötanud.

## Seadme kirjeldus

(Joonis 1)

1. Uksekäepide
2. Uks
3. Termostaadi karp
4. Korv
5. Vahetükk transpordi ajaks

## Sügavkülmiku kasutamine

### Temperatuuri reguleerimine

Sügavkülmiku temperatuuri reguleeritakse termostaadi külge monteeritud nupu abil (joonis 4), kusjuures kõige madalamale temperatuuril vastab nupu asend MAX.

Saavutatud temperatuur võib varieeruda vastavalt seadme kasutustingimustele, nagu näiteks seadme asukoht, ümbritseva keskkonna temperatuur, ukse avamise sagedus ja toidu kogus sügavkülmikus. Termostaadi nupu asend muutub vastavalt nendele teguritele.

Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on umbes 32 °C, seatakse termostaat üldjuhul keskmisse asendisse.

Sügavkülmiku esiküljel paikneb **juhtimissüsteem** (joonis 5).

See koosneb järgmistest osadest:

1. Termostaadi reguleerimise nupp – sisetemperatuuri reguleerimiseks.
2. Roheline valgusdiood – näitab, et seade on voolu all.
3. Punane valgusdiood – häire – süttib, kui temperatuur sügavkülmikus on liiga kõrge. Valgusdiood põleb 15–45 minutit pärast sügavkülmiku sisselülitamist, seejärel peaks see kustumata. Kui valgusdiood süttib töötamise ajal, annab see märku rikkest.
4. Oranž valgusdiood – kiirkülmutuse funktsioon on sisse lülitatud – kui keerata nupp superkülmutuse asendisse, süttib oranž valgusdiood, mis näitab seadme lülitumist kiirkülmatusrežiimile. Seade väljub sellest režiimist automaatselt 50 tunni möödumisel ning lülitub ökonomisele režiimile, misjärel oranž valgusdiood kustub.

Kolm valgusdioodi teavitavad sügavkülmiku töorežiimist.

## Nõuandeid toidu säilitamiseks

Sügavkülmik on mõeldud külmutatud toiduainete pikaajaliseks säilitamiseks ja värskete toiduainete külmutamiseks.

Toiduainete eduka külmutamise üks tähtsamaid elemente on pakend.

Pakend peab vastama eelkõige järgmistele tingimustele: see peab olema õhukindel, ei tohi reageerida sellesse pakitud toiduga, peab taluma madalat temperatuuri, ei tohi läbi lasta vedelikku, rasva, veeauru ega lõhna ning peab olema pestav.

Nendele tingimustele vastavad järgmised pakkematerjalid: kile, foolium, plast- ja alumiiniumnöud, plasttopsid ja vahatatud papptopsid.

### TÄHELEPANU!

- Värskete toiduainete külmutamiseks kasutage seadme juurde kuuluvaid korve.
- Ärge asetage sügavkülmikusse korraga liiga palju toitu. Toit säilitab oma kvaliteedi kõige paremini siis, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub. Seepärast ei soovitata ületada seadme külmutusjöödlust, mis on „Tootekirjeldus”.
- Värsked ja külmutatud toiduained ei tohi omavahel kokku puutuda.
- Poest ostetud külmutatud toiduained võib asetada sügavkülmikusse termostaati reguleerimata.
- Kui külmutamise kuupäev ei ole pakendil kirjas, jälgige rusikareeglina, et aeg ei ületaks 3 kuud.
- Kui toit on kas või ainult osaliselt sulanud, ei tohi seda enam uuesti külmutada, vaid see tuleb kohe ära tarvitada või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.
- Sügavkülmikus ei tohi hoida gaseeritud joode.
- Elektrikatkestuse korral ärge avage seadme ust. Kui voolukatkestus kestab vähem kui 36 tundi, ei mõjuta see külmutatud toiduainete säilivust.

**Ärge kasutage jäää eemaldamiseks teravaid metalleseemeid.**

**Ärge kasutage sulatamiseks fööni või muid elektrilisi kütteseadmeid.**

## Külmutamine funktsiooniga Superfrost

- Seadke lülitri asendisse Superfrost. Süttib Superfrosti funktsiooni tuli.
- Oodake 24 tundi.
- Paigutage värsked toiduained sügavkülmikusse. Selleks, et toiduained kiiresti läbi külm uksid, peavad need puutuma vastu sügavkülmikusse.
- 50 tunni möödumisel lülitab Superfrosti funktsioon kiirkülmutuse automaatselt välja.

### Tähelepanu

Nupu keeramisel Superfrosti asendisse ei pruugi kompressor kohe (paari minuti jooksul) tööle hakata. Põhjuseks on sisseehitatud viitelülit, mis on mõeldud külmutusseadme eluea pikendamiseks.

Superfrosti funktsiooni pole põhjust kasutada järgmistel juhtudel:

- kui panete sügavkülmikusse külmutatud toiduaineid;
- kui külmutate ööpäevas vähem kui 2 kg värskeid toiduaineid.

## Seadme sulatamine

- Soovitame teil sügavkülmikut sulatada vähemalt kaks korda aastas või kui jääkiht muutub liiga paksuks.
- Jää tekkimine on normaalne nähtus.
- Jää kogus ja selle tekkimise kiirus sõltuvad ümbristevatest tingimustest ja ukse avamise sagedusest.

- Soovitame seadet sulatada siis, kui külmutatud toiduaineid on võimalikult vähe.
- Enne sulatamist seadke termostaadi nupp suuremale väärtsusele, et toiduained oleksid külmemad.
- Eemaldage kodumasin vooluvõrgust.
- Võtke külmutatud toiduained välja, pakkige need mitmekihiliselt paberisse ja asetage külmikusse või jahedasse kohta.

Kasutage alust ja asetage see sügavkülmiku alla tühjendustoru poole. Eemaldage sulgur. Vesi koguneb alusele. Pärast jäää sulamist ja vee väljavoolamist pühkige pinnad lapi või käsnaga üle ja kuivatage hoolikalt. Paigutage sulgur tagasi. (Joonis 6t) Kiireks sulatamiseks jätkke uks lahti.

## Sisemuse puhastamine

Enne puhastama asumist eemaldage seade vooluvõrgust.

- Seadet soovitatakse puhastada pärast sulatamist.
- Peske sisemust leige veega, millele on lisatud vedi neutraalset puhastusvahendit. Ärge kasutage seepi, pesuvahendit, bensiini ega atsetooni, mis võivad kappi jäätta vänge lõhna.
- Pühkige niiske käsnaga ja kuivatage pehme lapiga.  
Seejuures ei tohiks kasutada liiga ohtralt vett, et vältida selle sattumist seadme soojusisolatsiooni vahel, kus see võib haisema minna.  
Ärge unustage puhastamast ka uksetihendit, eriti lõõtsavahesid, kasutades puhast lappi.

## Välispindade puhastamine

- Puhestage sügavkülmiku välispindu sooja seebivette kastetud käsnaga, pühkige pehme lapiga üle ja laske kuivada.
- Külmutusahela (mootorkompressor, kondensaator, ühendusvoolikud) puhamiseks kasutage pehmet harja või tolmuimejat. Seejuures vältige voolikute painutamist ja kaablite lahtitulemist.  
**Ärge kasutage küürimisvahendeid ega abrasiivseid aineid.**
- Pärast puhastamise lõppu asetage tarvikud tagasi kohale ja lülitage seade vooluvõrku.

## Rikete tuvastamise juhend

### Kodumasin ei tööta.

- Voolu ei ole.
- Toitejuhtme pistik pole korralikult seinakontaktis.
- Sulavkaitse on rakendunud.
- Termostaat on asendis „OFF“.

### Temperatuur ei ole piisavalt madal (punane valgusdiood on valgutatud).

- Toit ei lase uksel sulguda.
- Seade ei ole paigutatud õigesti.
- Seade paikneb soojusallikale liiga lächedal.
- Termostaadi nupp ei ole õiges asendis.

### Jääd on liiga palju

- Uks ei ole korralikult suletud.

### Alljärgnevad ilmingud ei viita rikkele

- Toode võib tekitada nagisevat ja raksuvat heli: seda tekitab süsteemis ringlev külmutusaine.

## Töömüra

Et hoida temperatuuri ettenähtud tasemel, lülitub aeg-ajalt sisse seadme kompressor.

Sellises olukorras kostvad helid on ootuspärased.

Seadme töötemperatuuri saavutamisel need vähenevad.

Undavat heli tekitab kompressor.

Kompressori käivitumisel võib see veidi tugevneda.

Mulksumine ja solin, mida tekitab seadme torudes ringlev külmutusaine, kuuluvad tavapärase töömüra juurde.

## ***Ho iatus!***

Ärge kunagi üritage seadet ega selle elektriosi ise remontida. Volitamata isikute tehtud remont seab kasutaja ohtu ja võib muuta garantii kehtetuks.



Sümbol █, tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda kodumajapidamisjäätmadena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga. Tagades toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitake ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõnealuse toote ebapiisav jäätmekäitus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

[www.beko.com](http://www.beko.com)

4578337319/A  
LT-LV-ET